

Preguntas para el evento

Aprendemos en español

Jornada para docentes y familias hispanohablantes
en el marco de la reforma educativa en Berlín.

1ª parte

Dr. Mark Hamprecht

Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie (SenBJF)

a. Das Konzept „Mehrsprachigkeit“ der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie:

i. Was bedeutet das neue Konzept der Mehrsprachigkeit, das der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie vorsieht?

ii. Welchen Status hat die Erstsprache, die im ESU unterrichtet werden soll, innerhalb des Schulsystems (z. B. Qualifikationen, Abitur, würde sie das gleiche Niveau wie eine Fremdsprache haben, wie wird sie sich in den Zertifikaten und Zeugnissen der Schüler niederschlagen)?,

iii. Welche Rolle spielen die Migrantenorganisationen im öffentlichen Raum und speziell in der Berliner Senatsverwaltung für Bildung, Familie und Jugend unter Berücksichtigung des neuen Konzeptes der Mehrsprachigkeit?

b. Erstsprachlicher Unterricht in der Schule: i. Was bedeutet dieses neue Konzept für die Schulen, insbesondere im Hinblick auf den Unterricht in der Erstsprache?

ii. Welche Schritte müssen von der Schule unternommen werden, um entsprechende Angebote machen zu können?

c. Lehrkräfte und Lehrpläne: i. Wer wird für den Unterricht dieser Klassen zuständig sein?,

ii. Welche Anforderungen und Qualifikationen sollten die Lehrkräfte haben?,

iii. Welches sind die Einstellungskriterien und unter welchen Bedingungen werden sie arbeiten und entlohnt werden?

iv. Ist ein Fortbildungsplan für Lehrkräfte von Erstspracheunterricht geplant?

v. Wer wird die Umsetzung des Rahmenlehrplans kontrollieren und evaluieren? Und wie unterscheidet sich dieser Lehrplan vom Rahmenlehrplan für Fremdsprachen?

Vicente Edroso

Coordinador de secundaria de la Escuela Europea Estatal de Berlín (SESB)

¿Qué significa una escuela bilingüe en Berlín?, ¿Cuál es el concepto de las Europa-Schule?

¿Cuáles son los retos de una escuela bilingüe, dentro de una sociedad monolingüe?

¿Tiene Berlín la necesidad de más *Europa-Schulen* para la comunidad hispanohablante?

¿Cuál es la diferencia entre los currículos de una escuela monolingüe y una escuela bilingüe?

Sobre los maestros y las maestras, ¿Cuáles son los requisitos, las cualificaciones que deben tener? Y ¿Bajo qué modalidad de contratación están trabajando, tanto los de español, como los de alemán? (me refiero a si todos son Lehramt)

Hace 6 años se realizó un estudio científico de las SESB (*Europa Studie*), ¿podría contarnos cuáles son los resultados más importantes de esa investigación?

Para efectos prácticos: ¿Cuál es el estatus de esta lengua de herencia dentro del sistema escolar? (Por ejemplo, calificaciones, Abitur, ¿tendría el mismo nivel que una lengua extranjera? ¿Cómo se reflejará en el expediente y documentos de los escolares?)

Sr. Maurice Balan

Schulleiter der Hausburg-Schule

¿Qué significa una escuela bilingüe en Berlín?, ¿Cuál es el concepto de las Europa-Schule?

¿Cuál es la diferencia entre los currículos de una escuela monolingüe y una escuela bilingüe?

¿Cómo se maneja dentro de la escuela, las dos lenguas en las que se enseña?

¿Cómo manejan la competencia lingüística de los niños y las niñas, teniendo en cuenta los diferentes niveles con los que llegan?

¿Cómo manejan dentro de las clases las variedades de español?, tanto lo referente a las variedades en España como las de Latinoamérica.

Sr. Rafael Bonete

Consejero de educación de la Embajada de España, Programa ALCE

¿Qué es ALCE y cuál es su objetivo?

¿Qué importancia tienen las familias para la puesta en marcha y el desarrollo de las ALCE?

Marcela Fritzler

Formadora de L2/LE y LH Instituto Cervantes

¿Qué diferencia hay entre la formación de un docente de lengua extranjera y uno de lengua de herencia?

¿Qué debe tenerse en cuenta en un currículo de lengua de herencia?

Desde un punto de vista práctico: ¿Pueden las y los docentes de lengua de herencia trabajar con los materiales con los que se trabaja lengua de herencia?, ¿Qué deberían cambiar?

¿Cuáles son las principales necesidades de un niño o una niña que asiste a una clase de lengua de herencia?

¿Cómo se puede presentar la variedad de la lengua dentro de una clase?

¿Cómo manejan la competencia lingüística de los niños y las niñas, teniendo en cuenta los diferentes niveles con los que llegan?

Bianca Monroy

Asociación MaMis en Movimiento

¿Cuáles son las principales necesidades de una familia cuyo niño o niña asiste a una clase de lengua de herencia?

¿Cuál es el papel de las asociaciones de migrantes, en el fortalecimiento de la lengua de herencia?

¿Cómo empoderan las asociaciones a las familias para defender la lengua de herencia y el derecho que tienen a que esta sea fomentada?

¿Cuál es el papel de las organizaciones sociales en el espacio público y específicamente en el Senado de Educación, familia y juventud de Berlín?

¿Cómo pueden apoyar las asociaciones de migrantes a las escuelas en este proceso de la enseñanza de la lengua de herencia?

¿Cómo pueden apoyar las asociaciones a las y los educadores?

Formulario de preguntas realizado por **Ana María Acevedo** de la iniciativa “Logopedia y Bilingüismo” en colaboración con las organizaciones participantes a la Jornada “Aprendemos en español.



¡Aprendemos en español!

Jornada para docentes y familias hispanohablantes en el marco de la reforma educativa en Berlín

10 JUNIO 2023

Evento completo
DE 09:30 A 17:30 HRS.
Instituto Cervantes
Rosenstraße 18, 10178

INSCRIPCIONES



Logo partners: Instituto Cervantes, MaMis en Movimiento e. V., DESBANDADA, MIGRA UP, BERLIN, ANA ACEVEDO VARGAS, Marcela Fritzler, La Familia Fettuccini

¡Aprendemos en español!

Jornada para docentes y familias hispanohablantes en el marco de la reforma educativa en Berlín

Programa:

09:30	Llegada	14:30	Entrega niños en actividades
10:00	Bienvenida general - Belén Castillo	14:45	Bienvenida a las familias
10:05	Palabras iniciales - Ignacio Olmos Director Instituto Cervantes de Berlín	14:55	Presentación de la 2ª parte de la jornada - Marita Orbegoso
10:15-12:30	Mesa informativa. Participantes: Dr. Mark Hamprecht Director del grupo de multilingüismo del Senado de Educación Multilingüismo en Berlín Vicente Edroso Coordinador de secundaria Escuela Europea Estatal de Berlín	15:05	Padlet abierto para las familias
10:30	Pausa	15:15 -16:30	Mesa redonda La comunidad organizada: La voz de las familias. Andrea Duncan MaMis en Movimiento e. V. Belén Castillo Instituto Cervantes de Berlín Laura Gutiérrez La Familia Fettuccini Ana María Acevedo Logopedia y bilingüismo Zulma Angélica Otárola La voz de papel Bego Pastalié Club Solete
13:30	Pausa para comer	16:30	Tres espacios para la presentación del trabajo del Instituto Cervantes y diversas asociaciones activas en Berlín
		Nota:	Actividades gratuitas durante la tarde para niños/as

10 JUNIO 2023

Evento completo
DE 09:30 A 17:30 HRS.
Instituto Cervantes
Rosenstraße 18, 10178

INSCRIPCIONES

